

# REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/640

(2018. gada 25. aprīlis),

**ar ko ievieš iepriekšēju Savienības uzraudzību attiecībā uz tādu konkrētu alumīnija izstrādājumu importu, kuru izcelsme ir dažās trešās valstīs**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 11. marta Regulu (ES) 2015/478 par kopīgiem importa noteikumiem <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 10. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 29. aprīļa Regulu (ES) 2015/755 par kopīgiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm <sup>(2)</sup> un jo īpaši tās 7. pantu,

pēc apspriešanās ar Aizsardzības pasākumu un kopīgu eksporta noteikumu komiteju,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) 2015/478 10. pantu iepriekšēju Savienības uzraudzību var ieviest, ja ražojuma importa tendences draud radīt kaitējumu Savienības ražotājiem un ja to prasa Savienības intereses. Regulas (ES) 2015/755 7. pants paredz iespēju ieviest iepriekšēju uzraudzību, ja tas ir Savienības interesēs.
- (2) Alumīnija izstrādājumu imports uz Savienību laikposmā no 2013. gada līdz 2017. gadam ir palielinājies par 28 %, resp., no 7,1 milj. t līdz 9,1 milj. t. Tajā pašā laikposmā alumīnija importa cenas samazinājās par 5 %.
- (3) Kopš 21. gadsimta sākuma novērota jo īpaši primārā alumīnija ievērojama pārprodukcija. Visvairāk jaunas jaudas ir radīts Ķīnas Tautas Republikā ("Ķīna"). Primārā (kausēšanas) jauda Ķīnā pēdējo desmit gadu laikā ir strauji pieaugusi; šajā laikposmā 90 % visas jaunas jaudas uzstādīts Ķīnā. Ķīna piegādā vairāk nekā pusi pasaules primārā alumīnija, salīdzinot ar 11 % 2006. gadā. Savienībā no 26 kausēšanas uzņēmumiem, kas darbojās 2008. gadā, joprojām darbojas tikai 16, un vairākiem no tiem pašlaik draud slēgšana.
- (4) Primārā alumīnija cenas pasaules tirgū no 2011. gada septembra līdz 2016. gada septembrim samazinājās par 37 %. 2017. gadā tās pieauga par 25 % līdz gandrīz 90 % no to 2011. gada līmeņa, kas tomēr reālā izteiksmē veido 25 % sarukumu kopš 2011. gada.
- (5) Lai gan eksporta nodokļu dēļ Ķīna tieši eksportē ļoti maz primārā alumīnija, tās jaudas pārpalikums izraisa cenu samazinājumu pasaules tirgū, jo alumīnijs ir pasaules mērogā tirgota izejviela un tā transporta izmaksas ir zemas. Turklāt primārā alumīnija jaudas pārpalikums samazina pakārtoto alumīnija starpproduktu un gatavo izstrādājumu cenas, kurus Ķīna eksportē uz citiem tirgiem.
- (6) Amerikas Savienotās Valstis ("ASV") 2017. gada aprīlī sāka izmeklēšanu par alumīnija importa ietekmi uz valsts drošību saskaņā ar ASV 1962. gada Tirdzniecības paplašināšanas likuma 232. iedaļu ("232. iedaļa"). Šīs izmeklēšanas rezultātā tika noteikti papildu 10 % ievedumtas nodokļi plašam alumīnija izstrādājumu klāstam (ASV prezidenta 2018. gada 1. marta paziņojums). Šie pasākumi stājās spēkā 2018. gada 23. martā. Tiem būs arī atturoša ietekme uz alumīnija izstrādājumu eksportu uz ASV. Ņemot vērā ASV pasākumu tvērumu, tie var arī radīt būtiskas novirzes tirdzniecības plūsmās un cenu nospiešanu Savienības tirgū.
- (7) Ņemot vērā jaunākās alumīnija izstrādājumu importa tendences, pašreizējo jaudas pārpalikumu, pašreizējo nestabilo situāciju Savienības ražošanas nozarē un iespējamās novirzes tirdzniecības plūsmās, ko varētu izraisīt ASV pasākumi saskaņā ar 232. iedaļu, var uzskatīt, ka tuvākajā nākotnē pastāv kaitējuma draudi Savienības ražotājiem.

<sup>(1)</sup> OVL 83, 27.3.2015., 16. lpp.

<sup>(2)</sup> OVL 123, 19.5.2015., 33. lpp.

- (8) Tādējādi atbilstoši Eiropas Savienības interesēm uz alumīnija izstrādājumu importu būtu jāattiecinā iepriekšēja Savienības uzraudzība, lai sniegtu sīkāku statistikas informāciju, kas ļautu veikt ātru importa tendenču analīzi attiecībā uz visām trešām valstīm. Lai atbilstoši reaģētu uz Savienības alumīnija tirgus nestabilitāti un pēkšņajām izmaiņām pasaules alumīnija tirgū, ir vajadzīgi ātri sagatavojami un prognozējami tirdzniecības dati. Tas ir īpaši svarīgi pašreizējā situācijā, kad nav zināms, vai ASV pasākumi saskaņā ar 232. iedaļu varētu izraisīt iespējamās novirzes tirdzniecības plūsmās.
- (9) Ņemot vērā izmaiņas konkrētu alumīnija izstrādājumu tirgū, ir lietderīgi šo sistēmu attiecināt uz I pielikumā minētajiem izstrādājumiem.
- (10) Iekšējais tirgus paredz, ka formalitātēm, kas jāievēro Savienības importētājiem, vajadzētu būt identiskām neatkarīgi no vietas, kur var muitot preces.
- (11) Lai atvieglotu datu vākšanu, izstrādājumi, uz kuriem attiecas šī regula, būtu jālaiž brīvā apgrozībā, ja tiek iesniegts vienotiem kritērijiem atbilstošs uzraudzības dokuments. Šo prasību vajadzētu sākt piemērot, kad pagājušas 15 kalendārās dienas pēc tam, kad šī regula stājas spēkā, lai nekavētu to izstrādājumu brīvu apgrozību, kuri jau ir ceļā uz Savienību, un lai importētājiem būtu pietiekami daudz laika, lai pieprasītu nepieciešamos dokumentus.
- (12) Šāds dokuments dalībvalstu iestādēm būtu jāapstiprina noteiktā laikā pēc tam, kad importētājs to ir iesniedzis, taču nepiešķirot tam tiesības šajā laikā importēt. Tāpēc šim dokumentam vajadzētu būt derīgam tikai tikmēr, kamēr nemainās noteikumi par importu.
- (13) Uzraudzības dokumentiem, ko izdod Savienības iepriekšējās uzraudzības vajadzībām, vajadzētu būt derīgiem visā Savienībā neatkarīgi no izdevējas dalībvalsts.
- (14) Dalībvalstīm un Komisijai vajadzētu apmainīties ar iespējami pilnīgu informāciju, kas gūta, piemērojot Savienības iepriekšēju uzraudzību.
- (15) Valsts iestādes atbild par uzraudzības dokumentu izdošanu, Savienības līmenī tai piemērojot standarta nosacījumus.
- (16) Lai līdz minimumam samazinātu nevajadzīgus ierobežojumus un pārmērīgi netraucētu to uzņēmumu darbību, kas atrodas robežu tuvumā, šī regula nebūtu jāpiemēro importam, kura neto masa nepārsniedz 2 500 kg.
- (17) Eiropas Ekonomikas zonas ("EEZ") satvarā Savienības ekonomiskā integrācija ar Norvēģiju, Islandi un Lihtenšteinu ir cieša. Turklāt saskaņā ar EEZ līgumu EEZ valstis tirdzniecības aizsardzības pasākumus principā savstarpēji nepiemēro. Šo iemeslu dēļ Norvēģijas, Islandes un Lihtenšteinas izcelsmes izstrādājumiem šo regulu nepiemēro,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

1. Laižot brīvā apgrozībā Savienībā šīs regulas I pielikumā uzskaitītos konkrētus alumīnija izstrādājumus, piemēro Savienības iepriekšēju uzraudzību saskaņā ar Regulu (ES) 2015/478 un Regulu (ES) 2015/755. Tas attiecas uz tādu importu, kura neto masa pārsniedz 2 500 kg, kas noteikta katram atsevišķam Savienības tarifū un statistikas nomenklatūras ("*Taric*") kodam, uz ko attiecinā iepriekšēju uzraudzību.
2. Šajā regulā minēto izstrādājumu klasifikācija ir balstīta uz *Taric*. Šajā regulā minēto izstrādājumu izcelsmi nosaka saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013 <sup>(1)</sup> 60. pantu.
3. Norvēģijas, Islandes un Lihtenšteinas izcelsmes izstrādājumi ir atbrīvoti no 1. punktā izklāstītā pienākuma.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 9. oktobra Regula (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

## 2. pants

1. Regulas 1. pantā minētos izstrādājumus laiž brīvā apgrozībā Savienībā vienīgi tad, ja tiek uzrādīts dalībvalsts izraudzītās kompetentās iestādes izdots uzraudzības dokuments.
2. Šā panta 1. punktu sāk piemērot, kad pagājušas 15 kalendārās dienas pēc tam, kad šī regula stājusies spēkā.
3. Šā panta 1. punktā minēto uzraudzības dokumentu dalībvalstu kompetentās iestādes izdod automātiski, bez maksas un par jebkuriem pieprasītajiem daudzumiem piecu darbdienu laikā pēc jebkura Savienības importētāja pieteikuma uzrādīšanas neatkarīgi no vietas, kur tas veic uzņēmējdarbību Savienībā. Šo pieteikumu uzskata par saņemtu valsts kompetentajā iestādē ne vēlāk kā trīs darbdienu laikā pēc tā iesniegšanas, ja vien nav pierādīts pretējais.
4. Uzraudzības dokuments, ko izdod kāda no II pielikumā uzskaitītajām kompetentajām iestādēm, ir derīgs visā Savienībā.
5. Uzraudzības dokumentu attiecībā uz importu no trešām valstīm, kuras uzskaitītas Regulas (ES) 2015/755 I pielikumā, izdod, izmantojot veidlapu, kas atbilst paraugam Regulas (ES) 2015/478 I pielikumā vai Regulas (ES) 2015/755 II pielikumā. Importētāja pieteikumā ir šāda informācija:
  - a) pieteikuma iesniedzēja pilns vārds un adrese (tostarp tālruna numurs un e-pasta adrese vai faksa numurs, un valsts kompetentajā iestādē reģistrēts iesniedzēja identifikācijas numurs), kā arī PVN reģistrācijas numurs, ja pieteikuma iesniedzējs ir PVN maksātājs;
  - b) attiecīgā gadījumā deklarētāja vai pieteikuma iesniedzēja izraudzīta pārstāvja pilns vārds un adrese (tostarp tālruna numurs un e-pasta adrese vai faksa numurs);
  - c) preču apraksts, norādot to:
    - tirdzniecības nosaukumu,
    - *Taric* kodu,
    - izcelsmes vietu un nosūtīšanas vietu;
  - d) deklarētais daudzums, kas izteikts kilogramos un attiecīgā gadījumā jebkādā citā papildu vienībā (pāros, gabalos utt.);
  - e) preču *CIF* (cena, apdrošināšana, frakts) vērtība pie Savienības robežas, kas izteikta euro;
  - f) turpmāk norādītais paziņojums, ko pieteikuma iesniedzējs datējis un parakstījis, savu vārdu norādot ar lielajiem burtiem:

“Ar savu parakstu apliecinu, ka šajā pieteikumā sniegtā informācija ir patiesa un sniegta godprātīgi un ka es veicu uzņēmējdarbību Savienībā.”
6. Neskarot iespējamās izmaiņas spēkā esošajos importa noteikumos vai lēmumos, ko pieņem saskaņā ar nolīgumu vai kvotas pārvaldību:
  - ar šo ir noteikts, ka uzraudzības dokumenta derīguma termiņš ir četri mēneši,
  - neizmantotiem vai daļēji izmantotiem uzraudzības dokumentiem derīguma termiņu var atjaunot uz tādu pašu laikposmu.
7. Kompetentās iestādes atbilstoši nosacījumiem, kurus tās ir noteikušas, atļauj deklarācijas vai pieprasījumus nosūtīt vai izdrukāt ar elektronisko saziņas līdzekļu palīdzību. Taču visiem dokumentiem un pierādījumiem ir jābūt pieejamiem kompetentajām iestādēm, ja tās to pieprasa.
8. Papildus uzraudzības dokumenta papīra versijai valsts iestādes var izveidot tā elektroniskās versijas, lai atvieglotu tā apstrādi un nosūtīšanu.

## 3. pants

1. Ja izrādās, ka darījumā iekļauto izstrādājumu vienības cena atšķiras no uzraudzības dokumentā norādītās cenas un ir par mazāk nekā 5 % lielāka vai mazāka vai ka importam paredzēto izstrādājumu kopapjoms par mazāk nekā 5 % pārsniedz uzraudzības dokumentā norādīto daudzumu, tas neliedz attiecīgos izstrādājumus laist brīvā apgrozībā.

2. Uzraudzības dokumentu pieteikumi un paši dokumenti ir konfidenciāli. Tie ir pieejami tikai kompetentajām iestādēm un pieteikuma iesniedzējam.

#### 4. pants

1. Dalībvalstis sazinās ar Komisiju cik vien regulāri iespējams un sniedz pēc iespējas aktuālāku informāciju. Vēlākais līdz katra mēneša pēdējai dienai Komisijai iesniedz informāciju par daudzumiem un euro aprēķinātām vērtībām, par kurām ir izdoti uzraudzības dokumenti. Dalībvalstu sniegto informāciju iedala pēc izstrādājumiem, *Taric* kodiem un pēc valstīm.

2. Dalībvalstis ziņo par visām nekārtībām vai krāpšanas gadījumiem, ko tās atklāj, un vajadzības gadījumā pamato, kāpēc ir atteikušās piešķirt uzraudzības dokumentu.

#### 5. pants

Paziņojumus, kas jāveic saskaņā ar šo regulu, sniedz Eiropas Komisijai un izsūta elektroniski, izmantojot šim nolūkam izveidotu integrēto tīklu, ja vien kādu svarīgu tehnisku iemeslu dēļ uz laiku nav jāizmanto citi saziņas līdzekļi.

#### 6. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un to piemēro līdz 2020. gada 15. maijam.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 25. aprīlī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

*I PIELIKUMS***To izstrādājumu saraksts, uz kuriem attiecina Savienības iepriekšēju uzraudzību**

7601

7604

7605

7606

7607

7608

7609

7616.99

---

## II PIELIKUMS

**СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ**  
**LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES**  
**SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ**  
**LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER**  
**LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN**  
**PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**  
**LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES**  
**LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES**  
**POPIS NADLEŽNIH NACIONALNIH TIJELA**  
**ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI**  
**VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS**  
**ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS**  
**AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA**  
**LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI**  
**LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES**  
**WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH**  
**LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES**  
**LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE**  
**ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV**  
**SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV**  
**LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA**  
**FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER**

**BELGIQUE/BELGIË**

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie  
Direction générale du potentiel économique  
Service des licences  
rue du Progrès 50  
B-1210 Bruxelles  
Fakss: (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,  
Middenstand & Energie  
Algemene Directie Economisch Potentieel  
Dienst Vergunningen  
Vooruitgangstraat 50  
B-1210 Brussel  
Fakss: (32-2) 277 50 63

**БЪЛГАРИЯ**

Министерство на икономиката  
дирекция "Регистриране, лицензиране и контрол"  
ул. "Славянска" Nr. 8  
1052 София  
Факс: (359-2) 981 50 41

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
Licenční správa  
Na Františku 32  
CZ-110 15 Praha 1  
Fakss: (420) 224 21 21 33

**DANMARK**

Danish Business Authority  
Ministry of Industry, Business and Financial Affairs  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 Copenhagen O  
Phone. +45 3529 1574  
E-pasts: dogjro@erst.dk

**DEUTSCHLAND**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)  
Frankfurter Straße 29–35  
D-65760 Eschborn 1  
Fakss: (49) 6196 90 88 00  
E-pasts: einfuhr@bafa.bund.de

**EESTI**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Harju 11  
EE-15072 Tallinn  
Faks: +372 631 3660

**IRELAND**

Department of Jobs, Enterprise and Innovation  
Import/Export Licensing Unit  
23 Kildare Street  
IE- Dublin 2  
Fakss: + 353-1-631 25 62

**ΕΛΛΑΔΑ**

Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής  
Δ/ση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων  
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών  
Οδός Κορνάρου 1  
GR 105 63 Αθήνα  
Τηλ.: +30 210 3286041-43  
Φαξ: +30 210 3286094  
E-pasts: e3a@mnec.gr

**ESPAÑA**

Ministerio de Economía y Competitividad  
Secretaría de Estado de Comercio  
Subdirección General de Política Comercial de la Unión Europea y Comercio Internacional de Productos Industriales  
Paseo de la Castellana 162, 28046 Madrid  
(+ 34) 91 349 36 70  
vigilanciasiderurgica@comercio.mineco.es

**FRANCE**

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique  
Direction générale des entreprises  
Bureau des matériaux  
67, rue Barbès  
BP 80001  
94201 Ivry-sur-Seine Cedex  
Tél. +33.1.79.84.33.52  
surveillance-acier.dge@finances.gouv.fr

**REPUBLIKA HRVATSKA**

Ministarstvo financija  
Carinska uprava  
Alexandera von Humboldta 4a  
10000 Zagreb  
Tālr.: (385) 1 6211321  
Fakss: (385) 1 6211014

**ITALIA**

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Politica Commerciale  
DIV. III  
Viale America, 341  
I-00144 Roma  
Fakss: (39) 06 59 93 26 36  
E-pasts: dgpci.div3@mise.gov.it

**ΚΥΠΡΟΣ**

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6  
CY-1421 Λευκωσία  
Φαξ (357) 22 37 54 43, (357) 22 37 51 20  
pevgeniou@mcit.gov.cy

**LATVIJA**

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija  
K. Valdemāra iela 3  
LV-1395 Rīga  
Fakss +371 67828121  
licencesana@mfa.gov.lv

**LIETUVA**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
Investicijų ir eksporto departamentas  
Gedimino pr. 38/2  
LT-01104 Vilnius  
Faks. +370 706 64 762  
vienaslangelis@ukmin.lt

**LUXEMBOURG**

Ministère de l'économie et du commerce extérieur  
Office des licences  
BP 113  
L-2011 Luxembourg  
Fakss: (352) 46 61 38

**MAGYARORSZÁG**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Németvölgyi út 37-39.  
HU-1124 Budapest  
Fakss: +36-1 4585 828  
E-pasts: keo@mkeh.gov.hu



**MALTA**

Commerce Department  
Trade Services Directorate  
Lascaris Bastions  
Dahlet Ġnien is-Sultan  
Valletta  
VLT 1933

**NEDERLAND**

Belastingdienst/Douane Groningen  
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer (CDIU)  
Postadres: Postbus 3070, 6401 DN Heerlen  
Bezoekadres: Kempkensberg 12, Groningen  
Telefoonnummer: 088 - 1512122

**ÖSTERREICH**

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft  
Abteilung C2/9 – Außenwirtschaftskontrolle  
A- 1011 Wien, Stubenring 1  
POST.C29@bmwfw.gv.at  
Fakss: 01/71100/8048366

**POLSKA**

Ministerstwo Rozwoju  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
Polska  
Fakss: (48-22) 693 40 21/693 40 22

**PORTUGAL**

Ministério das Finanças  
Autoridade Tributária e Aduaneira  
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c  
P-1149-006 Lisboa  
Tel: (+ 351)218813843  
Fakss:(+ 351) 218813986  
dsl@at.gov.pt

**ROMÂNIA**

Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenariat  
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene  
Calea Victoriei nr. 152, sector 1  
București cod 010096  
Tâlr.: +40 21 40 10 552  
Fakss: +40 21 40 10 594  
E-pasts: cristi.diaconeasa@dce.gov.ro  
paul.onucu@dce.gov.ro

**SLOVENIJA**

Ministrstvo za finance  
Finančna uprava Republike Slovenije  
Finančni urad Kranj  
Oddelek za Taric  
Spodnji Plavž 6c  
SI-4270 Jesenice  
Tel: +386 4 202 75 83  
Fakss: +386 4 202 49 69  
E-pasts: taric.fu@gov.si

**SLOVENSKO**

Ministerstvo hospodárstva  
Mierová 19  
827 15 Bratislava 212  
Slovenská republika  
Fakss: (421-2) 43 42 39 15

**SUOMI/FINLAND**

Tulli  
PL 512  
FI-00101 Helsinki  
Sähköposti: ennakkotarkkailu@tulli.fi

Tullen  
PB 512  
FI-00101 Helsingfors  
E-pasts: ennokkotarkkailu@tulli.fi

**SVERIGE**

Kommerskollegium  
Box 6803  
S-113 86 Stockholm  
Fakss: (46-8) 30 67 59  
registrator@kommers.se

**UNITED KINGDOM**

Department for International Trade  
Import Licensing Branch  
enquiries.ilb@trade.gsi.gov.uk

---